



# Toscana Ondulati aumenta la produttività grazie alla nuova Celmacch Chroma Evo 1700

TOSCANA ONDULATI (GRUPPO DS SMITH) HA INSTALLATO LA SCORSA PRIMAVERA LA NUOVA MACCHINA DA STAMPA FLESSOGRAFICA PER CARTONE ONDULATO CHROMA EVO 1700 DI CELMACCH, CON L'OBIETTIVO DI AUMENTARE LA PRODUTTIVITÀ, GRAZIE A UNA TECNOLOGIA DI ULTIMISSIMA GENERAZIONE CON PRESTAZIONI ELEVATE E COSTI COMPETITIVI

**T**oscana Ondulati fa parte della multinazionale DS Smith dal 1996, pur mantenendo la sua storica ragione sociale con la quale opera tutt'ora sul mercato. Due gli stabilimenti produttivi, uno a Marlia (Lu) e un secondo costruito nel 2002 a Perignano – Casciana Terme Lari alle porte di Pisa, nel quale lavorano circa 110 collaboratori su due turni per 5 giorni alla settimana. Toscana Ondulati è un sito produttivo integrato, grazie alla presenza di un ondulatore che produce fogli di cartone utilizzati al 90% per soddisfare il fabbisogno interno, mentre la restante produzione viene dirottata verso altri stabilimenti del gruppo, anche se l'obiettivo, come ci racconta Luca

Buonaccorsi (Responsabile Operations) che ci accompagna all'interno del reparto stampa per vedere da vicino l'ultimo investimento, è di arrivare a utilizzare internamente l'intera produzione di cartone ondulato.

In questo stabilimento si fanno grandi numeri, con oltre 100 milioni di m2 l'anno di cartone prodotto per un fatturato di oltre 45 milioni di €. A farla da padrona all'interno dei reparti produttivi sono le lunghe tirature, pertanto, data per scontata la qualità, è la produttività la primaria esigenza da soddisfare. Il core business è rappresentato da imballaggi in micro-onda per il settore alimentare, dalla scatola per la pizza da asporto fino a imballi in tripla onda di grandi dimensioni per svariati



settori industriali. Per quanto riguarda il settore alimentare, lo stabilimento di Perignano è stato il primo in Italia a ottenere la Certificazione BRC.

### UNA PRODUZIONE IN LINEA PER LA MASSIMA EFFICIENZA

Il parco macchine è composto, oltre all'ondulatore, da 8 linee complete di stampa e trasformazione; la filosofia di Toscana Ondulati è sempre stata quella di produrre tutto in linea con un solo passaggio, ed è chiaro che considerati i grandi volumi prodotti, lavorare in questa maniera apporta evidenti vantaggi relativamente alla

qualità e alla produttività.

In questo caso, come già accaduto in altre installazioni, la Chroma di Celmacch ha completato la linea con una fustellatrice prodotta da BOBST, che era già in funzione in azienda.

“La scorsa primavera è stata installata la macchina da stampa di Celmacch, una Chroma EVO 1700 flexo a 5 colori, che ha sostituito una vecchia macchina con tecnologia degli anni '80, che in termini di qualità e sicurezza non soddisfaceva più le nostre esigenze”, - ci racconta Buonaccorsi mentre la macchina sta girando in piena produzione - “abbiamo scelto questa macchina, la prima per noi, ma non per il Gruppo DS Smith che nei suoi stabilimenti in Europa aveva già scelto la tecnologia Celmacch, proprio per le referenze raccolte al nostro interno e per gli ottimi risultati di stampa effettuati nei vari test e durante le visite in altre realtà produttive. L'installazione e la fase di avviamento sono stati estremamente veloci, anche grazie al fatto che si tratta di una tecnologia davvero molto intuitiva e di facile apprendimento e i nostri operatori, dopo il periodo di formazione concordato con Celmacch, sono partiti in totale autonomia senza particolari difficoltà, con un'assistenza precisa e puntuale sulla quale contiamo sempre. Anche se sono solo pochi i mesi di lavoro del nuovo impianto, posso confermare che l'obiettivo di aumento della produttività

## ENGLISH Version

### Toscana Ondulati increases productivity thanks to the new Celmacch Chroma Evo 1700

*TOSCANA ONDULATI (DS SMITH GROUP) LAST SPRING INSTALLED CELMACCH'S NEW FLEXO PRINTING MACHINE CHROMA EVO 1700 FOR CORRUGATED CARDBOARD, WITH THE AIM OF INCREASING PRODUCTIVITY, THANKS TO LATEST-GENERATION TECHNOLOGY WITH HIGH PERFORMANCE AND COMPETITIVE COSTS*

**T**oscana Ondulati has been part of the multinational DS Smith since 1996, while maintaining its historic name on the market. Two production plants, one in Marlia (Lu) and a second one built in 2002 in Perignano - Casciana Terme Lari near Pisa, where about 110 employees work on two shifts for 5 days a week. Toscana Ondulati is an integrated production site, thanks to the presence of a corrugator that produces cardboard sheets: 90% are used to

satisfy internal needs, while the remaining production is diverted to other factories of the group. Even if the aim, as says Luca Buonaccorsi (operations manager), who accompanies us in the printing department to witness up-close the latest investment, is to use the whole corrugated cardboard production in-house.

Big amounts are made in this plant, with over 100 million m2 of cardboard produced for a turnover of more than € 45 million. The long runs are the master in the



è già stato raggiunto”, conclude Buonaccorsi, confermando che con l’installazione della nuova Chroma EVO 1700 ha chiuso per ora il programma degli investimenti programmati; ovviamente non bisogna mai fermarsi, quindi in futuro saranno previsti ulteriori interventi a supporto di una maggiore crescita e produttività.

### LA CHROMA EVO 1700 DI TOSCANA ONDULATI NEL DETTAGLIO

La Chroma EVO 1700, posizionata in linea con la BOBST Mastercut 1.7, è una macchina da stampa HBL

a 5 colori sviluppata per alte prestazioni e capace di garantire i più alti standard nella stampa flessografica. La macchina offre un formato massimo di 1700 mm di larghezza e 1300 mm di altezza canna.

“Ancora una volta, Celmacch rappresenta una scelta vincente per le aziende che cercano una macchina flessografica per la configurazione in linea con una fustellatrice automatica di ultimissima generazione.

Celmacch offre un’ampia gamma di soluzioni da stampa e fustellatori rotativi: Chroma EVO è il modello intermedio, infatti la versione top di gamma è la Chroma High Tech mentre la versione entry level si chiama Chroma Compact”, commenta Luca Celotti, amministratore di Celmacch Group.

La macchina scelta da Toscana Ondulati è composta da un mettifoglio a motori diretti Siemens di ultima generazione con cinghie ad alta precisione. Il trasporto del foglio è garantito da tecnologia vacuum con cinghie studiate appositamente per garantire la massima aderenza e precisione di stampa, al fine di ottenere una tolleranza di registro di  $\pm 0.2$  mm tra i vari colori. Grazie alla configurazione HBL, l’operatore beneficia di una perfetta ergonomia per eseguire con la massima efficienza e sicurezza tutte le operazioni di cambio lavoro. Massima attenzione è stata prestata a tutte le tecnologie che garantiscono il cambio di lavoro in tempi



production departments, therefore, given the quality taken for granted, productivity is the primary requirement to be met.

The core business is microflute packaging for the food sector, from the takeaway pizza box to large triple wave packaging for various industrial sectors. As for the food sector, Perignano plant was the first in Italy to obtain the BRC Certification.

#### IN-LINE PRODUCTION FOR MAXIMUM EFFICIENCY

In addition to the corrugator, the fleet of machines is made up of 8 complete printing and converting lines; the philosophy of Toscana Ondulati has always been to produce everything in-line with a single step, and it is clear that considering the big volumes produced, operating in this way brings obvious advantages as regards quality and productivity. In this case, as already happened for other installations, Chroma by Celmacch has completed the line with a die-cutter supplied by BOBST, which was already in operation in the company.

“Last spring was installed the Celmacch flexo machine, a 5-color Chroma EVO 1700, which replaced an old machine with technology from the 1980s, which in terms of quality and safety no longer met our needs”, Buonaccorsi tells us while the machine is running in full production, “we chose this machine, the first for us, but not for the DS Smith Group, which in its factories in Europe had already chosen Celmacch technology, precisely for the references collected in our company and for the excellent printing results carried out in the various tests and during visits to other production facilities. Installation and start-up phase were extremely fast, also thanks to the fact that it is a very intuitive and easy to learn technology; our operators, after the training period agreed with Celmacch, started to work in total autonomy without particular difficulties, with precise and punctual assistance on which we can always count. Even if there are only a few months that we are using the new machine, I can confirm that the

goal of increasing productivity has already been achieved”, concludes Buonaccorsi, confirming that with the installation of the new Chroma EVO 1700 he closed so far the program of planned investments; obviously the company must never stop, so in the future further interventions will

be planned to support greater growth and productivity.

#### CHROMA EVO 1700 IN DETAIL

Chroma EVO 1700, positioned in-line with the BOBST Mastercut 1.7, is a HBL 5-color printing machine developed for high



rapidissimi: il cilindro stampa è dotato di attacco Matthews a doppia stecca con sistema di tensionamento pneumatico. Il sistema di inchiostrazione è dotato di racla e camera chiusa in fibra di carbonio, anche questa prodotta da Celmacch, pompa peristaltica per l'immissione dell'inchiostro e pompa di ritorno pneumatica. La macchina monta anche un nuovo sistema sviluppato da Celmacch per la pulizia giornaliera degli anilox. Una barra dotata di ugelli ad alta pressione garantisce una pulizia periodica e omogenea degli anilox, in modo tale da migliorare e prevenire problematiche di scarso mantenimento dei cilindri retinati. "Chroma EVO, grazie al transfer ad aspirazione, garantisce una perfetta operatività in linea anche con le fustellatrici di altri costruttori, come in questo caso.

Tengo a sottolineare - conclude Luca Celotti - che è stato per noi di fondamentale importanza il fatto che Celmacch abbia strettamente collaborato con DS Smith per la definizione di tutti gli aspetti inerenti la sicurezza, analizzando rigorosamente le fasi produttive, per garantire all'utilizzatore la sicurezza necessaria per lo svolgimento delle proprie mansioni. Questo nell'ottica di una politica "zero incidenti", cara a Celmacch Group come a Ds Smith".

**Nell'articolo viene citata "Mastercut 2.1 di Bobst". Si tratta di marchi registrati di proprietà di Bobst SA e / o delle sue consociate. Celmacch non è il produttore della macchina Bobst citata e, per motivi di chiarezza, si precisa che non esiste alcun legame commerciale e / o tecnico tra Bobst e Celmacch".**



### RICERCA AGENTI PLURIMANDATARI IN TUTTO IL TERRITORIO NAZIONALE

Grazie all'ampliamento della propria offerta tecnologica nei settori della stampa flessografica, degli etichettifici e della stampa offset, NTG Digital ricerca Agenti plurimandatari per la vendita di sistemi prodotti dalle seguenti società:

- **LÜSCHER TECHNOLOGY:** CTP nell'ambito dei mercati della flessografia e degli etichettifici
- **CRON:** CTP nell'ambito dei mercati della flessografia, della stampa offset e degli etichettifici
- **DOMINO:** sistemi industriali di stampa digitale inkjet UV per etichette e packaging
- **VALLOY:** sistemi a di stampa digitale e finitura per etichette basso investimento

È richiesta: competenza tecnico commerciale, conoscenza della propria area geografica operativa ed ottima introduzione della clientela. Per informazioni chiamare: Ignazio Binetti al 391.3188316 oppure inviare per email CV, specificando l'area geografica che copre a:

**ignazio.binetti@ntg.it**  
**sito WEB: www.ntg.it**

performance and capable of guaranteeing the highest standards in flexographic printing. The machine offers a maximum format of 1700 mm in width and 1300 mm in sheet length.

"Once again, Celmacch represents a winning choice for companies looking for a flexographic machine for in-line configuration with a latest generation automatic die-cutting machine.

Celmacch offers a wide range of printing solutions and rotary die cutters: Chroma EVO is the intermediate model, in fact the top of the range is Chroma High Tech, while the entry level version is called Chroma Compact", commented Luca Celotti, managing director at Celmacch Group.

The machine chosen by Toscana Ondulati consists of a latest generation direct drive Siemens feeder with high precision belts. The transport of the sheet is guaranteed by vacuum technology with belts specifically designed to guarantee maximum adherence and printing precision, in order to obtain a register tolerance of  $\pm 0.2$  mm between

the different colors. Thanks to the HBL configuration, the operator benefits from perfect ergonomics to perform all work change operations with maximum efficiency and safety. Maximum attention has been paid to all the technologies that guarantee a swift job change: the printing cylinder is equipped with a Matthews double-bar attachment with pneumatic tensioning system. The inking system is equipped with carbon chambered doctor blade system, also produced by Celmacch, a peristaltic pump for ink injection and a pneumatic return pump. The machine also features a new system developed by Celmacch for daily anilox cleaning. A bar equipped with high-pressure nozzles ensures periodic and homogeneous cleaning of the anilox, in order to improve and prevent problems of poor maintenance of anilox rollers.

"Chroma EVO, thanks to the vacuum transfer, guarantees perfect operation in-line with die-cutters of other manufacturers, as in this case. I would like to underline - concludes Luca Celotti - that for us it was absolutely

important that Celmacch closely collaborated with DS Smith for the definition of all safety aspects, rigorously analyzing the production phases, to guarantee the users the safety necessary for the performance of their work. This according to a zero-accident policy, very significant for Celmacch Group as Ds Smith".

"Bobst" and "Mastercut 2.1" are registered trademarks owned by Bobst SA and/or its subsidiaries. Celmacch is not the producer of the machine Bobst and for the sake of clarity Celmacch wishes to clarify that there is no any commercial and/or technical link between Bobst and Celmacch.

